

STN	Čistiarne odpadových vôd Časť 9: Kontrola zápachu a vetranie	STN EN 12255-9 75 6410
------------	---	--

Wastewater treatment plants - Part 9: Odour control and ventilation

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/24

Obsahuje: EN 12255-9:2023

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 12255-9 (75 6410) zo septembra 2003

138133

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii
v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN 12255-9

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2023

ICS 13.060.30

Supersedes EN 12255-9:2002

English Version

Wastewater treatment plants - Part 9: Odour control and ventilation

Stations d'épuration - Partie 9 : Maîtrise des odeurs et ventilation

Kläranlagen - Teil 9: Geruchsminderung und Belüftung

This European Standard was approved by CEN on 29 October 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 12255-9:2023 (E)

Contents	Page
European foreword	3
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Symbols and abbreviations	9
5 Design principles	9
5.1 General	9
5.2 Sources and nature of odours	10
5.3 Odour measurement	11
5.4 Planning	12
5.4.1 Preliminary considerations	12
5.4.2 Detailed planning	13
5.4.3 Criteria for selection	14
5.5 Design requirements	15
5.5.1 General	15
5.5.2 Materials selection	15
5.5.3 Chemical or biological addition	15
5.5.4 Treatment of odorous air	16
5.5.5 Design of covers	19
5.5.6 Design of ventilation	20
5.6 Process requirements	20
Annex A (informative) Odour potential and odour emission capacity, measurement of odour emission rate	21
A.1 Odour potential and odour emission capacity	21
A.2 Measurement of odour emission rate	21
Bibliography	23

European foreword

This document (EN 12255-9:2023) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 165 “Waste water engineering” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12255-9:2002.

The main changes compared to the previous edition EN 12255-9:2002 are listed below:

- comprehensive revision and additions in all sections;
- adaptation to the current state of the art;
- updating of the Normative references;
- updated bibliography;
- editorial revision.

It is the ninth part prepared by Working Group CEN/TC 165/WG 40 relating to the general requirements and processes for treatment plants for a total number of inhabitants and population equivalents (PT) over 50. The EN 12255 series with the generic title “Wastewater treatment plants” consists of the following parts:

- *Part 1: General construction principles*
- *Part 3: Preliminary treatment*
- *Part 4: Primary settlement*
- *Part 5: Lagooning processes*
- *Part 6: Activated sludge process*
- *Part 7: Biological fixed-film reactors*
- *Part 8: Sludge treatment and storage*
- *Part 9: Odour control and ventilation*
- *Part 10: Safety principles*
- *Part 11: General data required*
- *Part 12: Control and automation*

EN 12255-9:2023 (E)

- *Part 13: Chemical treatment — Treatment of wastewater by precipitation/flocculation*
- *Part 14: Disinfection*
- *Part 15: Measurement of the oxygen transfer in clean water in aeration tanks of activated sludge plants*
- *Part 16: Physical (mechanical) filtration*

NOTE For requirements on pumping installations at wastewater treatment plants see EN 752, *Drain and sewer systems outside buildings — Sewer system management* and EN 16932 (all parts), *Drain and sewer systems outside buildings — Pumping systems*.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

EN 12255-9:2023 (E)**1 Scope**

This document specifies design principles and performance requirements for odour control and associated ventilation for wastewater treatment plants serving more than 50PT.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12255-14, *Wastewater treatment plants — Part 14: Disinfection*

EN 13725:2022, *Stationary source emissions — Determination of odour concentration by dynamic olfactometry and odour emission rate*

EN 16323:2014, *Glossary of wastewater engineering terms*

EN 16841-1, *Ambient air — Determination of odour in ambient air by using field inspection — Part 1: Grid method*

EN 16841-2:2016, *Ambient air — Determination of odour in ambient air by using field inspection — Part 2: Plume method*

ISO 1629, *Rubber and latices — Nomenclature*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN